

T.C.
EKONOMİ BAKANLIĞI
İhracat Genel Müdürlüğü

Sayı : B.19.0.İHR.0.10.01.00

Konu : Brezilya'nın Tekstil Ürünleri
İthalatında Alınan Tedbirler

E-POSTA

- İSTANBUL TEKS. VE KONF. İHR. BİR. GEN. SEK.'NE
- EGE İHR. BİR. GEN. SEK.'NE
- ULUDAĞ İHR. BİR. GEN. SEK.'NE
- ANTALYA İHR. BİR. GEN. SEK.'NE
- GÜNEYDOĞU ANADOLU İHR. BİR. GEN. SEK.'NE
- DENİZLİ İHR. BİR. GEN. SEK.'NE

-İSTANBUL
-İZMİR
-BURSA
-ANTALYA
-GAZİANTEP
-DENİZLİ

Brezilya Gümrük İdaresi'nin yasa dışı tekstil ürünleri ithalatını engellemek amacıyla bazı önlemler aldığı yönünde basında yer alan haberlere binaen, Sao Paulo Ticaret Ataşeliği'ne söz konusu önlemlerin araştırılarak sonucundan Bakanlığımıza bilgi verilmesi talep edilmiştir.

Adı geçen Ataşeliğimiz tarafından yapılan araştırma sonucunda, Brezilya'nın tekstil ürünleri ithalatına yönelik özel bir tedbiri içeren herhangi bir mevzuatın yayımlanmadığı, ancak tekstil, mobilya ve ayakkabı sektörleri ürünlerinin ithalatında düşük değer beyanlarını önlemek amacıyla gümrüklerde kontrollerin daha sıkı yapılmaya başlandığı ifade edilmektedir.

Ayrıca, basında yer alan haberlerde yer verilen mevzuat tüm ürünlerin ithalatında uygulanmak üzere düzenlenmiş olup, ithalatta sıkılaştırılmış kontrollere ilişkin 1169 sayılı Yönetmelikte yapılan değişikliklerin tekstil ürünlerinin ithalatında kontrollerin artırılması amacına da hizmet edebileceği değerlendirilmektedir.

Bahse konu yönetmelikte yer alan konular özetle şu şekildedir:

- 29 Haziran 2011 tarihli ve 1169 sayılı Brezilya Maliye Bakanlığı Yönetmeliği kapsamında, ithalat kontrollerinde sunulan bilgi ve belgelerde ürün kodu, değer ve menşe bilgileri bakımında bir uyumsuzluk olması veya bir şüphe duyulması halinde yapılmakta olan sıkılaştırılmış kontrollerin nasıl gerçekleştirileceğine dair hükümler güncellenmiştir.
- İthalat kontrollerinde ürün kodu, değer ve menşe bilgileri bakımında bir şüphe oluşması durumunda, gümrük yetkilisi ithalatçı veya işlemci firmadan ürün kodu, menşesi ve değerinin netleştirilmesi için üretici firma, ürünün nitelikleri, finansal işlemler hakkında ilave bilgi ve belge talep edebilmekte ve detaylı ürün kıymet araştırması yapabilmektedir.
- Söz konusu işlemler 90+90 günde tamamlanması gerekmektedir. Söz konusu uygulamaya maruz kalan ithalat sevkiyatlarında özellikle ambar masrafları ciddi oranda

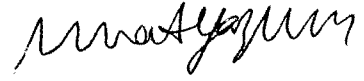
yükselebilmektedir. Kontroller sonucunda sunulan bilgilerde gerçeği yansıtmayan beyanların olduğu tespit edilmesi halinde ise yüksek cezalar kesilebilmektedir.

- Söz konusu uygulama ile gümrük idarelerinin ithalatta düşük vergi ödemek amacıyla farklı ürün kodu, düşük değer veya farklı menşe ülke beyan edilen şüpheli ithalat işlemlerinde denetim yetkilerinin genişletilmesi amaçlanmıştır.

İlgili mevzuata aşağıda yer alan web adresinden ulaşma imkânı bulunmaktadır.
<http://www.receita.fazenda.gov.br/legislacao/ins/2011/in11692011.htm>

Öte yandan, Brezilya'nın tekstil ve konfeksiyon sektörü, dış ticareti ve ithalattaki uygulamaları hakkında hazırlanan bilgi notu ekte sunulmaktadır.

Bilgilerini ve Brezilya'nın almış olduğu söz konusu tedbirlerin Birliğiniz üyesi firmalara duyurulması hususunda gereğini rica ederim.



Murat YAZICI
Bakan a.
İhracat Genel Müdürlüğü
Daire Başkanı

EK:

-Tekstil Sektörü Hakkında Not (5 sf.)

BREZİLYA'NIN TEKSTİL ve KONFEKSİYON SEKTÖRÜ HAKKINDA NOT

İÇİNDEKİLER:

1. BREZİLYA'NIN TEKSTİL VE KONFEKSİYON ÜRETİMİ
2. BREZİLYA'NIN TEKSTİL VE KONFEKSİYON DIŞ TİCARETİ
3. İTHALAT PROSEDÜRLERİ
4. İTHALATÇI FİRMALAR

1. BREZİLYA'NIN TEKSTİL VE KONFEKSİYON ÜRETİMİ

Brezilya Tekstil ve Konfeksiyon Sanayi Birliđi (ABIT) verilerine göre 2010 yılında, tekstil ve konfeksiyon sektörünün büyüklüğü 52 Milyar \$ olmuştur. Sektöre yapılan 2010 yılı yatırımları toplamı 2 milyar \$ olarak gerçekleşmiştir.

30.000 firmanın faaliyette bulunduğu ve 1,7 milyon kişinin istihdam edildiği tekstil sektöründe yıllık 1,8 milyon ton üretim gerçekleştirilmiştir. Söz konusu üretim ile Brezilya Dünya genelinde tekstil üretimi bakımından 5inci sırada yer almıştır.

Hazır giyim sektöründe ise aynı yıl itibarıyla faaliyette bulunan firma sayısı 24.000, istihdam 1,2 milyon ve üretim 9.8 milyon adet olmuştur.

2. BREZİLYA'NIN TEKSTİL VE KONFEKSİYON DIŞ TİCARETİ

Tablo 1: Brezilya'nın Tekstil ve Konfeksiyon İthalatı (Milyon \$)

Fasıl	Tanım	Brezilya'nın Türkiye'den İthalatı			Brezilya'nın Dünya'dan İthalatı		
		2008	2009	2010	2008	2009	2010
'50	İpek	0	0	0	13	11	14
'51	Dokunmuş mensucat	0	0	0	28	16	20
'52	Pamuk	2	1	7	474	263	586
'53	Bitkisel lif ve kağıt ipliğinden dok. mensucat	0	0	0	24	13	35
'54	Sentetik suni flamentler	2	3	4	975	840	1195
'55	Sentetik suni devamsız lifler	8	49	53	638	672	755
'56	Mensucat, özel iplik	1	0	1	187	142	220

'57	Halı, diğer yer kaplamaları	1	1	3	51	41	69
'58	Özel dokunmuş mensucat	0	0	1	77	64	102
'59	Dokumaya elverişli maddelerden mensucat, teknik eşya	0	0	2	257	205	282
'60	Örme mensucat	0	0	1	269	339	523
'61	Örme giyim eşyası ve aksesuarları	3	4	5	246	304	457
'62	Örülmemiş giyim eşyası ve aksesuarları	3	3	4	448	463	616
'63	Diğer hazır giyim eşyaları	1	0	0	145	107	164

TOPLAM	22	63	82	3832	3481	5038
---------------	-----------	-----------	-----------	-------------	-------------	-------------

Kaynak: ITC – World Trade Map

Brezilya'nın tekstil ve konfeksiyon ürünleri ithalatı 2010 yılında 5 milyar \$'a ulaşmıştır. Ülkemizden yapılan ihracatlar henüz çok düşük düzeyde olmakla birlikte, firmalarımızın pazara olan ilgisi gün geçtikçe artmaktadır.

Tekstil ve konfeksiyon ürünleri ithalatı gerçekleştirdiği en önemli ülkeler 2010 yılı itibarıyla Çin (2,2 milyar \$), Hindistan (584 milyon \$), Endonezya (310 milyon \$), ABD (217 milyon \$) ve Arjantin (202 milyon \$)'dir.

Tablo 2: Brezilya'nın Tekstil ve Konfeksiyon İhracatı (Milyon \$)

Fasıl	Tanım	Brezilya'nın Türkiye'ye İhracatı			Brezilya'nın Dünya'ya İhracatı		
		2008	2009	2010	2008	2009	2010
'50	İpek	1	1	1	33	27	35
'51	Dokunmuş mensucat	1	1	1	29	27	35
'52	Pamuk	18	17	56	960	845	997
'53	Bitkisel lif ve kağıt ipliğinden dok. mensucat	0	0	0	49	33	40
'54	Sentetik suni filamentler	0	0	0	113	89	93
'55	Sentetik suni devamsız lifler	1	8	21	163	105	168
'56	Mensucat, özel iplik	1	0	0	264	217	265
'57	Halı, diğer yer kaplamaları	0	0	0	22	15	23
'58	Özel dokunmuş mensucat	0	0	0	69	35	42
'59	Dokumaya elverişli maddelerden mensucat, teknik eşya	0	0	0	100	89	126
'60	Örme mensucat	0	0	0	66	34	53
'61	Örme giyim eşyası ve aksesuarları	1	0	0	143	93	103
'62	Örülmemiş giyim eşyası ve aksesuarları	0	0	0	96	69	74
'63	Diğer hazır giyim eşyaları	0	0	0	317	219	212

TOPLAM	23	27	79	2425	1896	2265
---------------	-----------	-----------	-----------	-------------	-------------	-------------

Kaynak: ITC – World Trade Map

2010 yılında Brezilya'nın tekstil ve konfeksiyon ürünleri ihracatı 2.3 milyar \$ olarak gerçekleşmiştir. Söz konusu ihracatın büyük kısmını pamuk ve iplik oluşturmaktadır.

Ülkenin en önemli ihracat pazarları 2010 yılı itibarıyla sırasıyla Arjantin (411 milyon \$), ABD (238 milyon \$) Endonezya (196 milyon \$), G. Kore (161 milyon \$) ve Çin (155 milyon \$)'dır.

2010 yılı sonu itibarıyla tekstil ve konfeksiyon sektöründeki dış ticaret açığı 2,7 milyar dolar olmuştur.

Türkiye Ekonomi Bakanlığı verilerine göre ülkemizden bu sektörde Brezilya'ya gerçekleştirilen en önemli ihracat kalemleri 2010 yılı itibarıyla 33 milyon dolarla iplikler (özellikle 5510 GTİP' nolu suni devamsız liften iplikler ve 5402 GTİP Nolu sentetik lif ipliği) ve yine aynı yıl itibarıyla 2.5 milyon dolarlık değerle halılardan oluşmaktadır.

3. İTHALAT PROSEDÜRLERİ

Gümrük vergileri:

Brezilya'nın tekstil ve konfeksiyon ürünlerinde uygulamakta olduğu gümrük vergileri %2 ile %35 arasında değişmektedir. Özellikle 61, 62 ve 63üncü fasıllarda yer alan ürünlerin tamamına yakınında gümrük vergisi oranları %35 olarak uygulanmaktadır.

Gümrük vergi oranlarına aşağıda yer alan web adresinden ulaşılabilir. “*Tarifa Externa Comum - TEC, completa, em Word*” başlığından word dokümanı olarak “*Tarifa Externa Comum - TEC, completa, em Excel*” başlığından ise excell formatında görülebilmektedir. <http://www.desenvolvimento.gov.br/sitio/interna/interna.php?area=5&menu=1848>

Aynı sayfanın en alt kısmında listelenen arşiv dosyaları arasında 3. sırada yer alan dosyada (03 - *TEC em Excel - inglês - códigos, descrições e alíquotas*) gümrük vergilerinin İngilizcesine de ulaşılabilir. Ancak ürün sınıflandırmaları yalnızca 8'li bazda yapılmıştır.

Gümrük vergisine ilave olarak, yerli üreticilerden de alınan diğer vergiler için mevzuat bölümünden Brezilya Mevzuatı altında yer alan “Vergi Oranları ve Simülatör Hakkında Özet Nota bakınız.

Tüm ürünlerin ithalatında ve iç satışlarında uygulanmakta olan Sosyal Güvenlik Finansmanına Katkı Vergisi (COFINS), tekstil ve konfeksiyon ürünleri için halihazırda %7.60 olarak uygulanırken, bu oranın 1 Aralık 2011 tarihinden itibaren %9.1 olarak uygulanmaya başlanacağı bilgisi alınmıştır.

Ayrıca, bazı tekstil ve konfeksiyon ürünlerinde referans fiyat uygulamasının olduğu bilgisi alınmıştır.

Geçici ithalat

Geçici olarak, fuar sergi gibi organizasyonlarda sergilenmek amacıyla ithal edilen ürünler basitleştirilmiş yöntemle gümrük vergilerinden muaf olarak ithal edilebilmektedir. Ürünler üç ay süreyle Brezilya'da kalabilmektedir.

İthalat Lisansı

Tekstil ve Konfeksiyon ürünleri (57.fasıl hariç) otomatik olmayan ithal lisansına tabidir. Bu nedenle ithalat öncesinde ithalatçı tarafından ilgili kurumdan ithalat lisansı alınması gerekmektedir. İthal lisansı uygulamaları hakkında bilgiye Ataşeliğimiz web sayfasında mevzuat bölümü altında bulabilirsiniz.

İthalat yasağı

Kullanılmış tekstil ve konfeksiyon ürünlerinin ithalatı yasaklanmıştır. Hibe amaçlı ithalatlar önceden izin alınmak suretiyle yapılabilmektedir.

Standartlar ve Teknik Gereklilikler

Brezilya’da standartlar gönüllü olarak uygulanmakta, teknik mevzuat ise zorunlu olarak uygulanmaktadır. İthalatta uyulması gereken teknik mevzuata ürün bazında aşağıda yer alan web adresinden ulaşma imkanı bulunmaktadır.

<http://www.inmetro.gov.br/qualidade/prodCompulsorios.asp>

Etiketleme

Tekstil ve Konfeksiyon ürünlerinin etiketlerinde marka, menşe ülke, içerik, uyarılar ve ölçülerin Portekizce dilinde veya Portekizce tercümesinin yer alması gerekmektedir. Ürünlere göre etiketleme kurallarında farklılıklar olabilmektedir.

Sektörün istihdam yönünden önemli olması ve yerli sanayinin hükümet üzerindeki baskıları nedeniyle, tekstil ve konfeksiyon ürünlerinin ithalatında Brezilya gümrüklerinde sıkı kontrollerin yapıldığı, herhangi bir uyumsuzluğu veya prosedürel eksiklikte sıkıntı yaşanabildiği bilinmektedir.

Brezilya’ya tekstil, mobilya ve ayakkabı sektörleri ürünlerinin ithalatında düşük değer beyanlarını önlemek amacıyla gümrüklerde kontrollerin daha sıkı yapılmaya başlandığı bilgisi edinilmiştir.

Bu nedenle, firmalarımızın etiketleme kurallarına uymaları ve beyanlarda yer alan miktar ve değerlerin ürün ağırlığı ile faturalardaki değerlerle birebir uyuşmasına özen göstermeleri kontrol sürecinin hızlanmasını sağlayacaktır.

5. İTHALATÇI FİRMALAR

A- Brezilyalı İthalatçı Firmalar Kataloğu

Bu Katalog, Kalkınma Sanayi ve Dış Ticaret Bakanlığı’na ait kayıtlarda yer alan ve ülke ithalatının %78,32 gerçekleştirmekte olan 7.672 ithalatçı firmayı kapsamaktadır.

Web adresi: <http://cib.braziltradenet.gov.br/frmPesquisa.aspx>
veya <http://cib.braziltradenet.gov.br/>

1. Katalogun ilk satırı **Código do Sistema Harmonizado (HS)** dir. Bu satıra ihraç edeceğiniz ürüne ait GTİP numarasını –HS Kodunu (ilk 6 hane) girmeniz gerekir.

2. Katalogun 2. satırı **Razão Social** firma adına göre araştırma yapmanıza imkan vermektedir. Firma adı bilinmiyor ise boş bırakılabilir.

3. Katalogun 3. satırında yer alan **Estado** bölümünde tüm eyaletleri (todos os estados) veya dilediğiniz eyaleti seçerek ürününüzü satabileceğiniz ithalatçıların listesine ulaşabilirsiniz.

4. Katalogun 4. kısmı **Faixa de importação** ithalat değer büyüklüğü bazında araştırma yapmanıza imkân verir. Değer aralığı firmanın toplam ithalat hacmini dikkate almaktadır.

Satırlarda seçim yapıldıktan sonra “Pesquisar empresas” tuşuna basarak arama yapılır. Çıkan sonuçlar, “Salvar” tuşuna basılarak Excel formatında kaydedilebilir. Açılan dosyada firmaların detaylı iletişim bilgileri görülebilmektedir.

B- ABIT Firma Kataloğu:

Aşağıda yer alan linkte Brezilya Tekstil ve Konfeksiyon Sanayi Derneği (ABIT)'in web sayfasına ulaşılmaktadır.

<http://www.abit.org.br/site/default.asp?idioma=EN>

İlk sayfada, solda, Brezilya Tekstil Sektöründe faaliyet gösteren firmalara ulaşmanıza imkân tanıyacak "Texbrasil Guide" bulunmaktadır. "Textil Guide Presentation" kısmına ulaştığınızda, sağ tarafta yer alan bilgilerden "search" kısmını tıklayın.

Çıkan sayfada GTİP, eyaletler, faaliyet çeşidi ve sektörel bazda araştırma yapabilirsiniz. Ürün kodu yazarak veya kod yazmaksızın ürün kategorisinden seçim yaparak arama yapabilirsiniz.